

# Portable CD Player

---

## Gebruiksaanwijzing

### Betreffende de gebiedscode

De gebiedscode van de plaats waar u de CD-speler hebt gekocht, staat vermeld in de linker bovenhoek van het etiket met de streepjescode op de verpakking.

Voor de meegeleverde toebehoren controleert u de gebiedscode van uw toestel en raadpleegt u de lijst van "Meegeleverde/los verkrijgbare toebehoren".



*D-E01*  
*D-EJ01*

## WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.

Maak de behuizing niet open om elektrocutie te voorkomen. Laat dat over aan vakmensen.

### OPGELET

De optische instrumenten waarmee dit toestel is uitgerust, kunnen gevaarlijk zijn voor de ogen.

In sommige landen gelden wettelijke voorschriften met betrekking tot de afvoer van de batterij waarmee dit toestel wordt gevoed. Raadpleeg hiervoor de lokale instanties.

### Voor de Klanten in Nederland



Bij dit product zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.

# Inhoudsopgave

## **Aan de slag**

Bedieningselementen .....	4
---------------------------	---

## **Een CD afspelen**

1. Sluit uw CD-speler aan. ....	6
2. Een CD inbrengen. ....	6
3. Een CD afspelen. ....	8

## **Weergavemogelijkheden**

Muziekstukken herhaaldelijk afspelen (Repeat play) .....	11
Eén enkel muziekstuk afspelen (Single play) .....	11
Muziekstukken in willekeurige volgorde afspelen (Shuffle play) .....	11
Muziekstukken afspelen in een bepaalde volgorde (PGM play) .....	12

## **Beschikbare functies**

G-PROTECTION functie .....	13
CD-tekstinformatie tonen .....	13
De resterende speelduur van de CD en het aantal resterende muziekstukken controleren .....	14
Bass-geluid versterken (SOUND) .....	14
Uw gehoor beschermen (AVLS) .....	15
De bedieningselementen vergrendelen (HOLD) .....	15

## **Uw CD-speler aansluiten**

Aansluiting op een stereo-installatie .....	16
Gebruik van uw CD-speler in de auto .....	17

## **Een spanningsbron aansluiten**

Gebruik van oplaadbare batterijen .....	18
Gebruik van droge batterijen .....	19
Opmerkingen betreffende spanningsbronnen .....	20
Gebruik van de draagtas .....	20

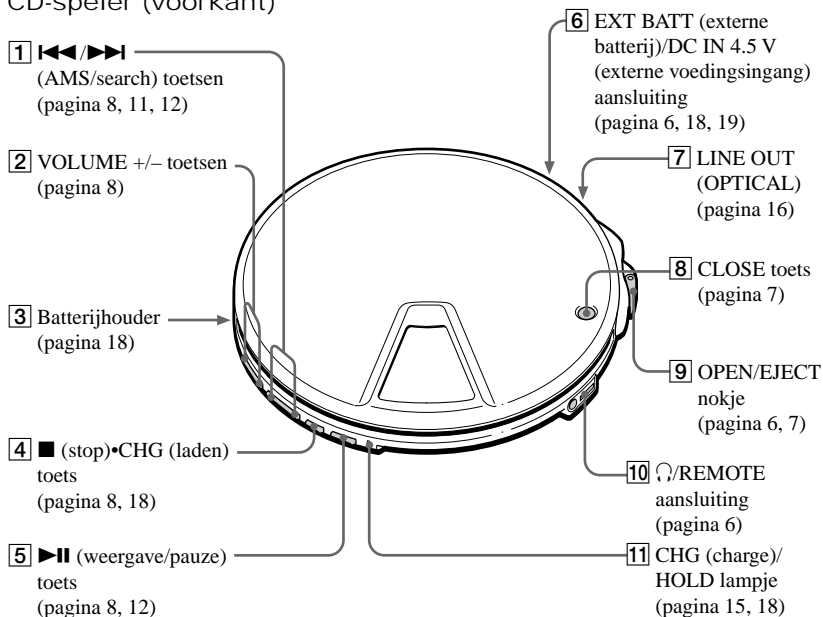
## **Aanvullende informatie**

Voorzorgsmaatregelen .....	21
Onderhoud .....	21
Verhelpen van storingen .....	22
Technische gegevens .....	24
Meegeleverde/los verkrijgbare toebehoren .....	25

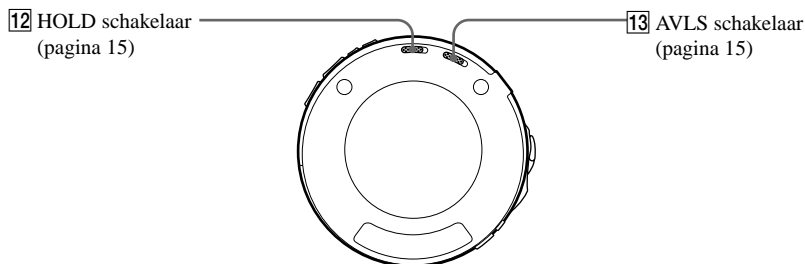
## Bedieningselementen

Meer details vindt u op de pagina's tussen haakjes

### CD-speler (voorkant)



### CD-speler (achterkant)



# Afstandsbediening

## (Voorkant)

### 15 LIGHT toets

Druk hierop om het uitleesvenster op de afstandsbediening gedurende 5 seconden te verlichten wanneer het toestel op oplaadbare batterijen of alkalinebatterijen werkt.

### 14 ■ (stop)•CHG (laden) toets (pagina 8, 18)

### 16 Uitleesvenster (pagina 9, 11 - 15)

### 17 DISPLAY toets (pagina 13, 14)

### 18 VOLUME +/- toetsen (pagina 8)

### 19 Jog-hendel

▶||: weergave/pauze (pagina 8, 12)

◀◀/▶▶: AMS/search (pagina 8, 11, 12)

## (Achterkant)

### 20 REPEAT/ENTER toets (pagina 10 - 12)

### 23 Clip De clip is draai- en verstelbaar.

### 21 PLAY MODE toets (pagina 10 - 12)

### 24 HOLD schakelaar (pagina 15)

### 22 SOUND toets (pagina 14)

### Opmerking

Gebruik uitsluitend de meegeleverde afstandsbediening. Deze CD-speler kan niet worden bediend met de afstandsbediening van andere CD-spelers.

# Een CD afspelen

De CD-speler kan werken op oplaadbare batterijen, droge batterijen en een autobatterij.

## 1. Sluit uw CD-speler aan.

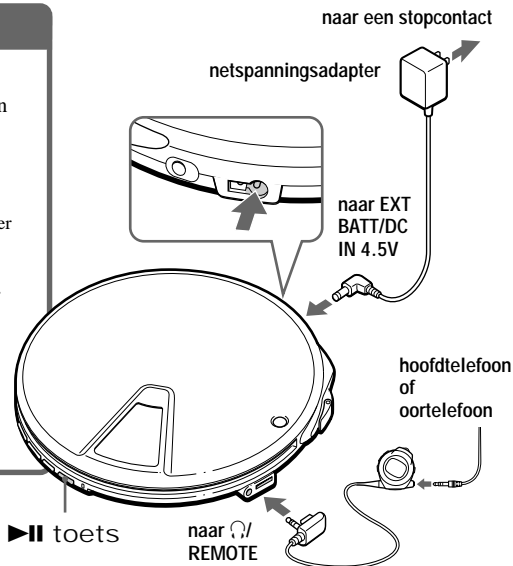
- 1 Sluit de netspanningsadapter aan.
- 2 Sluit de hoofdtelefoon/oortelefoon met afstandsbediening aan.

### Voor modellen met verloopstekker

Als de netspanningsadapter niet in het stopcontact past, moet u een verloopstekker gebruiken.

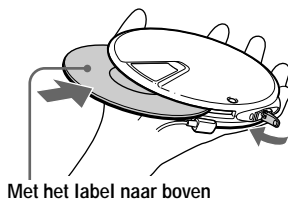
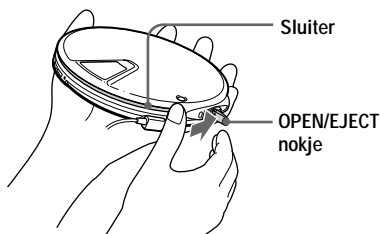
### Voor modellen met afstandsbediening.

- Steek de stekker van de hoofdtelefoon/oortelefoon in de afstandsbediening.
- Sluit de hoofdtelefoon/oortelefoon stevig aan op de afstandsbediening. Een loszittende stekker kan ruis veroorzaken tijdens de weergave.



## 2. Een CD inbrengen.

- 1 Trek het OPEN/EJECT nokje uit.
- 2 Verschuif het nokje om de sluiters van de CD-houder te openen.
- 3 Steek de CD met het label naar boven in de gleuf en duw erop. De sluiters sluiten automatisch.
- 4 Duw het OPEN/EJECT nokje terug.



## Een 8-cm (3-inch) CD afspelen

(voor klanten die de modellen JE.W, HK2, CN2 en E13 hebben gekocht)

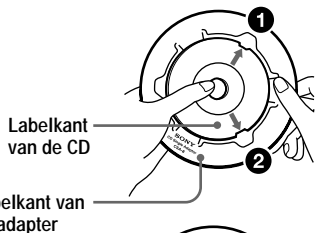
Met deze CD-speler kan geen 8-cm CD worden afgespeeld zonder adapter. Plaats altijd een 8-cm CD adapter op de CD alvorens die in te brengen.

- **Steek nooit een 8-cm CD alleen in de gleuf.**
- **Steek nooit een 8-cm CD adapter CSA-8 alleen in de gleuf.**

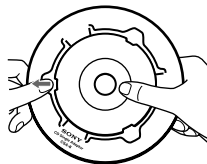
Indien dat toch gebeurt, probeer die dan te verwijderen door de speler met de gleuf omlaag te schudden. Soms lukt dit niet.

### Een adapter bevestigen op een 8-cm CD

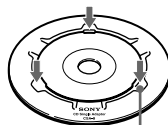
1 Schuif de CD in de inwendige groef en onder twee van de nokjes op de binnenrand van de adapter in de genummerde volgorde.



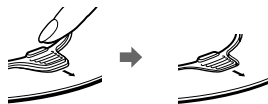
2 Trek het derde nokje uit, weg van de CD en de CD schuift op zijn plaats. Laat het derde nokje los en de CD blijft stevig op zijn plaats zitten.



3 Controleer of alle nokjes gelijk zitten met de bovenkant van de adapter.  
Controleer ook of de CD correct in de adaptergroeven zit.

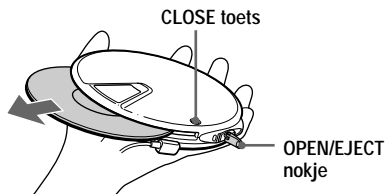


Als de nokjes uitsteken, moet u ze weer op hun plaats duwen zoniets kan de werking van de speler worden verstoord.



### De CD verwijderen

- 1 Druk op **■•CHG** om de weergave te stoppen.
- 2 Trek het **OPEN/EJECT** nokje uit en verschuif het.  
De CD komt uit de gleuf.
- 3 Verwijder de CD en druk op de **CLOSE** toets om de sluiters van de CD-houder te sluiten.
- 4 Duw het **OPEN/EJECT** nokje terug.

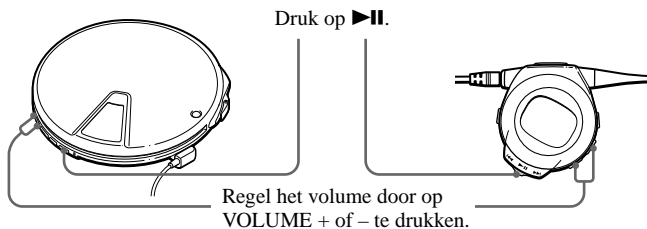


### Opmerking

Als u het **OPEN/EJECT** nokje uittrekt zonder op **■•CHG** te drukken in stap 1, kan de CD worden beschadigd of kan de speler defect raken.

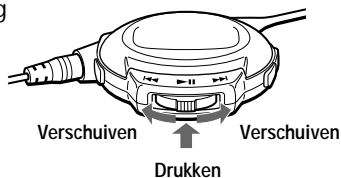
(wordt vervolgd)

### 3. Een CD afspelen.



### Met behulp van de afstandsbediening

De hendel aangeduid met ◀◀-►► is de jog-hendel. Druk erop of verschuif hem om uw CD-speler te bedienen.



Om	Doet u het volgende
Weergave/pauze	Druk de jog-hendel naar ►► toe.
Stop	Druk op ■•CHG.*2
Het begin van het huidige muziekstuk te zoeken (AMS*1)	Schuif de jog-hendel eenmaal naar ◀◀.*2
Het begin van vorige muziekstukken te zoeken (AMS)	Schuif de jog-hendel herhaaldelijk naar ◀◀.*2
Het begin van het volgende muziekstuk te zoeken (AMS)	Schuif de jog-hendel eenmaal naar ►►.*2
Het begin van volgende muziekstukken te zoeken (AMS)	Schuif de jog-hendel herhaaldelijk naar ►►.*2
Snel achteruit te gaan	Schuif en hou de jog-hendel naar ◀◀.*2
Snel vooruit te gaan	Schuif en hou de jog-hendel naar ►►.*2

\*1 Automatic Music Sensor (Automatische muziksensoren)

\*2 Deze handelingen kunnen worden verricht in de weergave- en pauzestand.



## Betreffende het uitleesvenster

- Als u op ►|| drukt na het vervangen van de CD of het uit- en aanschakelen van de CD-speler, verschijnen het totale aantal muziekstukken op de CD en de totale speelduur gedurende ongeveer 2 seconden.
- Tijdens de weergave verschijnt het nummer en de verstreken speelduur van het huidige muziekstuk.
- Bij het afspelen van een CD die tekstinformatie bevat, verschijnen de disc-naam, de artiestennaam en de verstreken speelduur van het huidige muziekstuk. Voor meer details, zie “CD-tekstinformatie tonen”.
- Tussen muziekstukken in verschijnt de tijd tot het begin van het volgende muziekstuk samen met “\_”.
- In de pauzestand knippert de verstreken speelduur.

## Als het volume niet kan worden verhoogd

Staat AVLS op “LIMIT”? Zet AVLS op “NORM.” Voor details, zie “Uw gehoor beschermen (AVLS).”

## De weergave begint vanaf het punt waar u bent gestopt

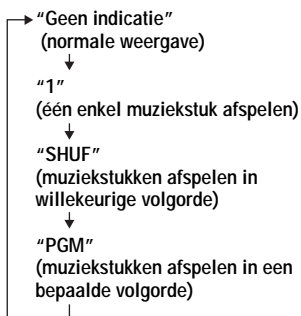
Uw CD-speler vindt het punt terug waar de weergave werd gestopt en hervat de weergave vanaf dat punt(resume functie). Er is geen ON/OFF schakelaar voor de resume functie van deze CD-speler.

# Weergavemogelijkheden

Er zijn diverse weergavemogelijkheden met behulp van PLAY MODE en REPEAT/ENTER.

## PLAY MODE toets

Bij elke druk op de toets kan de weergavestand worden gewijzigd.



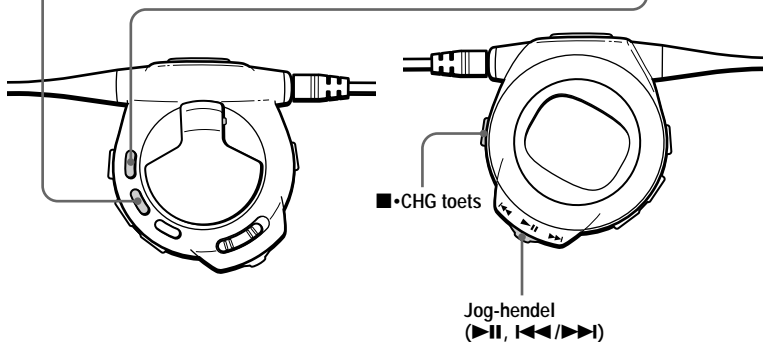
## REPEAT/ENTER toets

### REPEAT

U kunt de weergave herhalen die is geselecteerd met behulp van PLAY MODE.

### ENTER

U kunt muziekstukken selecteren voor de PGM weergavestand.



## Muziekstukken herhaaldelijk afspelen (Repeat play)

Muziekstukken kunnen herhaaldelijk worden afgespeeld in de normale, enkele, willekeurige en geprogrammeerde weergavestand

Druk tijdens de weergave op REPEAT/  
ENTER.



### Opmerking betreffende ◀◀/▶▶

Tijdens herhaalde weergave kunt u het eerste muziekstuk na het laatste muziekstuk zoeken door herhaaldelijk op ▶▶ te drukken. U kunt ook het laatste muziekstuk na het eerste muziekstuk zoeken door herhaaldelijk op ◀◀ te drukken.

## Eén enkel muziekstuk afspelen (Single play)

Druk tijdens de weergave herhaaldelijk  
op PLAY MODE tot "1" verschijnt.



## Muziekstukken in willekeurige volgorde afspelen (Shuffle play)

Druk tijdens de weergave herhaaldelijk  
op PLAY MODE tot "SHUF" verschijnt.



## Muziekstukken afspelen in een bepaalde volgorde (PGM play)

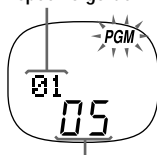
U kunt de CD-speler programmeren om tot 64 muziekstukken in een bepaalde volgorde af te spelen.

- 1 Druk tijdens de weergave herhaaldelijk op PLAY MODE tot "PGM" verschijnt.**



- 2 Druk op I◀◀ of ▶▶I om een muziekstuk te kiezen.**

Af speelvolgorde



Muziekstuknummer

- 3 Druk op REPEAT/ENTER om het gekozen muziekstuk in te voeren.**  
"00" verschijnt en de afspeelvolgorde verhoogt met één.



- 4 Herhaal stap 2 en 3 om de muziekstukken in uw favoriete volgorde te selecteren.**

- 5 Druk op ▶II om PGM play te starten.**

### Het programma controleren

**Tijdens het programmeren:**

Druk voor stap 5 herhaaldelijk op REPEAT/ENTER.

**Tijdens PGM play:**

Druk herhaaldelijk op PLAY MODE tot "PGM" knippert en druk vervolgens op REPEAT/ENTER.


Bij elke druk op REPEAT/ENTER verschijnt het muziekstuknummer.

### Opmerkingen

- Na het invoeren van het 64e muziekstuk in stap 3, verschijnt het eerst geselecteerde muziekstuk in het uitleesvenster.
- Als u meer dan 64 muziekstukken selecteert, worden de eerst geselecteerde muziekstukken gewist.

## G-PROTECTION functie

De G-PROTECTION functie werd ontwikkeld voor optimale bescherming tegen verspringen van het geluid tijdens het joggen. Deze functie biedt meer bescherming tegen schokken dan de traditionele functie.

Hou de CD-speler tijdens het joggen altijd met de /REMOTE aansluiting naar boven. Er is geen ON/OFF schakelaar voor de G-PROTECTION functie van deze CD-speler en de afstandsbediening. Dankzij de G-PROTECTION functie geniet u steeds van CD-geluid van superieure kwaliteit.

### Opmerking

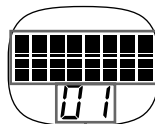
Het is mogelijk dat het geluid verspringt wanneer:

- de CD-speler continu wordt blootgesteld aan sterkere schokken dan verwacht of
- een vuile of gekraste CD wordt afgespeeld.

## CD-tekstinformatie tonen

Bij het afspelen van een CD die CD-tekstinformatie bevat, verschijnen de disc-naam, de artiestennaam, de verstreken speelduur, enz. in het uitleesvenster.

### Uitleesvenster van de afstandsbediening

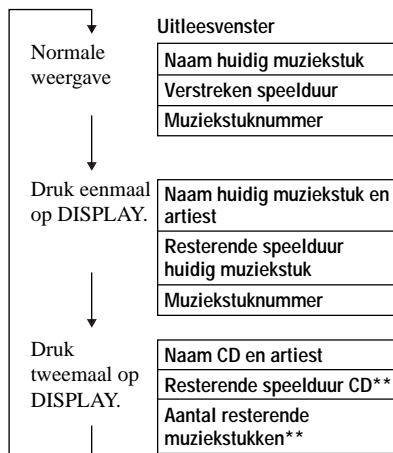


CD-tekst verschijnt hier.\*  
 "Muziekstuknummer" of  
 "aantal resterende  
 muziekstukken" verschijnt.

\* Terwijl de CD-speler de informatie op de CD leest, verschijnt "READING".

### Druk op DISPLAY.

Bij elke druk op de toets verandert de indicatie als volgt.



\*\* Verschijnt niet tijdens Single play, Shuffle play of PGM play.

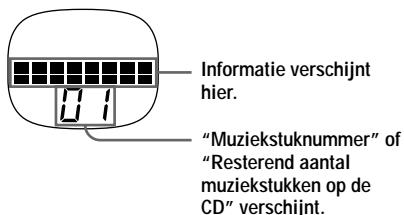
### Opmerking

CD-tekst verschijnt bij deze CD-speler alleen in het Engels.

## De resterende speelduur van de CD en het aantal resterende muziekstukken controleren

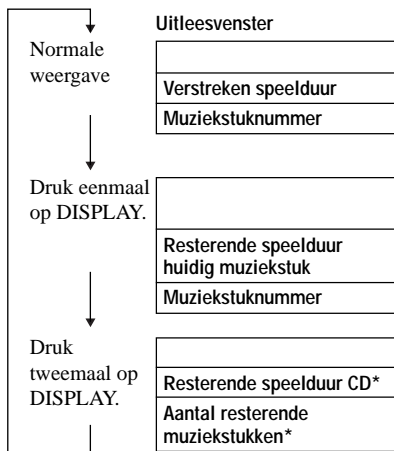
U kunt de resterende speelduur van de CD en het aantal resterende muziekstukken controleren met behulp van DISPLAY.

### Uitleesvenster afstandsbediening



### Druk op DISPLAY.

Bij elke druk op de toets verandert de indicatie als volgt.

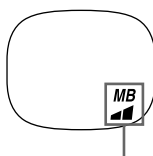
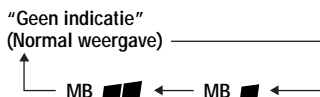


\* Verschijnt niet tijdens Single play, Shuffle play of PGM play.

## Bass-geluid versterken (SOUND)

U kunt genieten van een extra vol bass-geluid.

Druk op SOUND om “MB ■ (Mega Bass)” of “MB ■ ■ ” te selecteren.



De geselecteerde weergavestand verschijnt.

“MB ■ ■ ” versterkt lage tonen meer dan “MB ■ ”.

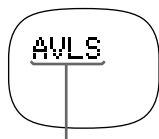
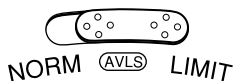
### Opmerking

Als het geluid vervormd is bij gebruik van de SOUND functie, moet u het volume lager zetten.

## Uw gehoor beschermen (AVLS)

De AVLS (Automatic Volume Limiter System) functie beperkt het maximum volume om uw gehoor te beschermen.

### Zet AVLS op "LIMIT."



Verschijnt wanneer het volume een bepaald niveau overschrijdt.

### De AVLS functie uitschakelen

Zet AVLS op "NORM."

## De bedieningselementen vergrendelen (HOLD)

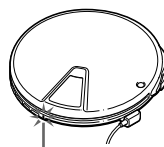
U kunt het toestel beveiligen tegen ongewenste bediening.

### Schuif HOLD in de richting van het pijltje.

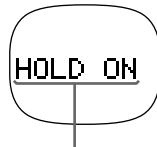
CD-speler



Afstandsbediening



Het CHG/HOLD lampje knippert wanneer de HOLD functie werkt.



Verschijnt wanneer de HOLD functie werkt.

De HOLD-functie werkt zowel op de CD-speler als op de afstandsbediening. Wanneer HOLD op de afstandsbediening af staat, kan de CD-speler nog altijd met de afstandsbediening worden bediend.

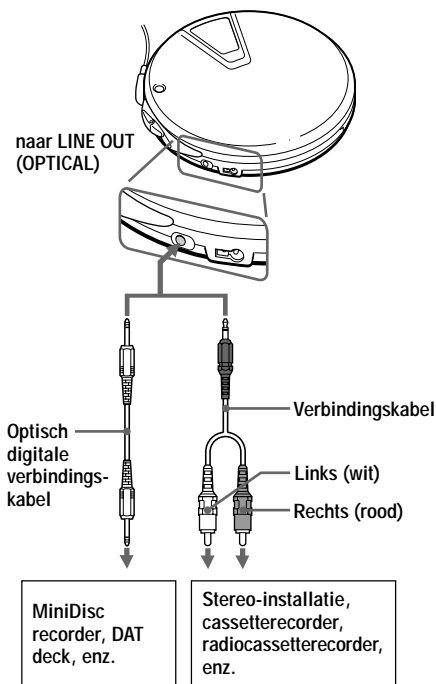
### De bedieningselementen ontgrendelen

Schuif HOLD in de tegengestelde richting van het pijltje.

## Aansluiting op een stereo-installatie

U kunt CD's beluisteren via een stereo-installatie en CD's opnemen op cassette en MiniDisc. Meer details vindt u in de gebruiksaanwijzing van het aangesloten toestel.

Zet eerst alle aangesloten toestellen af alvorens aansluitingen te verrichten.



## Opmerkingen

- Voor u een CD afspeelt moet u het volume van het aangesloten toestel verlagen om te voorkomen dat de aangesloten luidsprekers worden beschadigd.
- Gebruik de netspanningsadapter om op te nemen. Wanneer u hiervoor oplaadbare of droge batterijen gebruikt, kunnen die tijdens het opnemen uitgeput raken.
- Regel het volume zodanig dat het geluid niet is vervormd.
- Regel het volume van het aangesloten toestel zodanig dat het geluid niet is vervormd.

## Bij gebruik van de verbindingkabel

- kunt u het volume van de hoofdtelefoon/oortelefoon niet regelen op de CD-speler of de afstandsbediening.
- Als het geluid vervormd is, sluit het toestel dan aan op de  $\square$ /REMOTE aansluiting.

## Bij gebruik van een optisch digitale verbindingkabel

Om een CD op te nemen op een MiniDisc, DAT, enz., moet de CD-speler eerst in de pauzestand worden gezet.

## Betreffende de SOUND functies bij gebruik van de verbindingkabel

De onderstaande tabel geeft een overzicht van de beschikbare functies afhankelijk van het type verbindingkabel:

	SOUND
Verbindingskabel	Nee
Optisch digitale verbindingkabel	Ja*

\* Werkt alleen voor het geluid via de  $\square$ /REMOTE aansluiting; werkt niet voor het geluid via de LINE OUT (OPTICAL) aansluiting.



## Gebruik van uw CD-speler in de auto

U kunt uw CD-speler gebruiken in de auto door hem aan te sluiten op de radiocassettespeler.

U kunt geen autobevestigingsplaat gebruiken voor deze CD-speler.

Installeer de CD-speler op een geschikte plaats in de auto om te voorkomen dat de bestuurder erdoor wordt gehinderd.

### Los verkrijgbare toebehoren

Om de CD-speler aan te sluiten op een radiocassettespeler, hebt u de volgende toebehoren nodig uit de lijst van “Meegeleverde/los verkrijgbare toebehoren”:

- autobatterijkabel en
- auto-aansluitset\*

Meer details vindt u in de gebruiksaanwijzing van de los verkrijgbare toebehoren.

\* De los verkrijgbare verbindingkabel kan ruis veroorzaken. Gebruik een Sony auto-aansluitset om ruis te onderdrukken.

### Contactschakelfunctie (bij gebruik van de autobatterijkabel)

Met deze functie wordt de CD-speler automatisch uitgeschakeld wanneer het contact wordt afgezet, ook al zitten er batterijen in het toestel. Deze functie werkt niet met alle wagens.

### Opmerking

Gebruik uitsluitend de autobatterijkabel die vermeld staat in de lijst van “Meegeleverde/los verkrijgbare toebehoren”. Als u een andere kabel gebruikt, kan dat aanleiding geven tot brand, rookvorming of storingen.

U kunt de volgende spanningsbronnen gebruiken:

- oplaadbare batterijen
- netspanningsadapter (zie “Een CD afspelen”)
- LR6 (AA) alkalinebatterijen (batterijhouder)

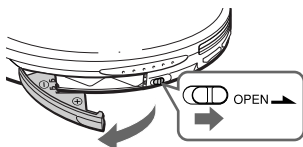
Voor de levensduur van batterijen en de laadduur van oplaadbare batterijen, zie “Technische gegevens”.

## Gebruik van oplaadbare batterijen

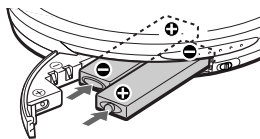
Laad oplaadbare batterijen altijd op vooraleer u ze de eerste maal gebruikt. De volgende oplaadbare batterijen zijn geschikt voor uw CD-speler.

- NH-14WM (meegeleverd)

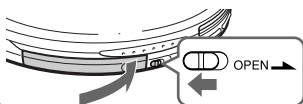
- 1** Schuif **OPEN** in de richting van het pijltje om het deksel van de batterijhouder te openen.



- 2** Plaats twee oplaadbare batterijen en hou daarbij rekening met de  $\oplus$  en  $\ominus$  aanduiding op het deksel en sluit vervolgens het deksel.

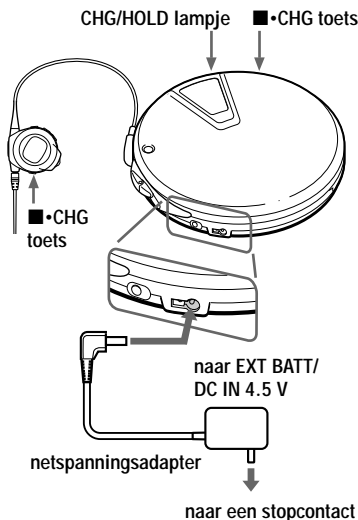




- 3** Schuif **OPEN** in de tegenovergestelde richting van het pijltje om het deksel te vergrendelen.



- 4** Sluit de netspanningsadapter aan op **EXT BATT/DC IN 4.5 V** van uw **CD-speler** en een **stopcontact**, en druk vervolgens op **■•CHG** om het laden te starten.

Maak gebruik van een verloopstekker als de stekker niet in het stopcontact past.

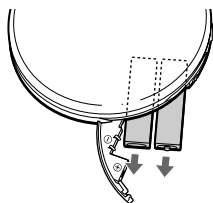


De CD-speler laadt de batterijen op. De indicatorsegmenten  van het uitleesvenster op de afstandsbediening lichten achtereenvolgens op en het CHG/HOLD lampje licht op. Wanneer de batterijen volledig zijn opgeladen, verdwijnen alle indicaties in het uitleesvenster van de afstandsbediening en dooft het CHG/HOLD lampje. Als u op **■•CHG** drukt wanneer het laden is voltooid, verschijnen  en “FULL” in het uitleesvenster en knippert het CHG/HOLD lampje.

- 5** Koppel de netspanningsadapter los.

## De oplaadbare batterijen verwijderen

Verwijder de batterijen zoals hieronder afgebeeld.



## Wanneer oplaadbare batterijen laden?

Wanneer de batterijen verzwakken, verschijnt "Lo batt" in het uitleesvenster en weerklinkt een pieptoon.

Om de originele batterijcapaciteit lang te behouden, mag u de batterijen pas laden wanneer ze volledig uitgeput zijn.

## Wanneer oplaadbare batterijen vervangen?

Als de levensduur van de batterijen ongeveer is gehalveerd, moet u de oplaadbare batterijen vervangen door nieuwe.

## Opmerking betreffende oplaadbare batterijen

Een nieuwe batterij of een batterij die gedurende lange tijd niet werd gebruikt, kan pas helemaal worden opgeladen nadat ze een aantal maal is opgeladen en ontladen.

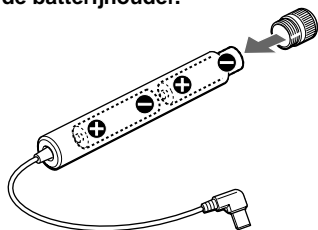
## Gebruik van droge batterijen

Gebruik altijd de meegeleverde batterijhouder.

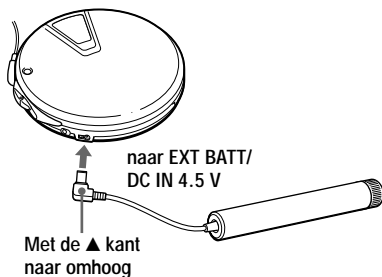
Gebruik uitsluitend het volgende droge batterijtype voor uw CD-speler:

- LR6 (AA) alkalinebatterijen

- 1** Verwijder het deksel van de batterijhouder en plaats twee LR6 (AA) alkalinebatterijen waarbij u rekening houdt met de aanduiding ⊕ op het schema aan de buitenkant van de batterijhouder, en sluit vervolgens het deksel van de batterijhouder.



- 2** Sluit de batterijhouder aan op de CD-speler.



(wordt vervolgd)

---

## Gebruik van droge batterijen

### Wanneer de batterijen vervangen

Wanneer de batterijen verzwakken, verschijnt "Lo batt" in het uitleesvenster en weerklinkt een pieptoon.

Vervang beide batterijen door nieuwe.

De batterijen in de CD-speler en de batterijhouder worden tegelijk afgevoerd.

### Opmerkingen

- Verwijder altijd de netspanningsadapter wanneer u de batterijhouder aanbrengt.
- Wanneer u oplaadbare batterijen en droge batterijen samen gebruikt om de autonomie te verlengen, gebruik dan uitsluitend volledig opgeladen oplaadbare batterijen en nieuwe droge batterijen.
- Haal het blad niet uit de batterijhouder.

---

## Opmerkingen betreffende spanningsbronnen

Koppel alle spanningsbronnen los wanneer de CD-speler niet wordt gebruikt.

### Betreffende de netspanningsadapter

- Gebruik alleen de meegeleverde netspanningsadapter of de netspanningsadapter die vermeld staat onder "Meegeleverde/los verkrijgbare toebehoren". Gebruik geen andere netspanningsadapter om te voorkomen dat de werking van het toestel wordt verstoord.

#### Polariteit van de stekker



- Trek voor het loskoppelen van de netspanningsadapter altijd aan de adapter zelf en nooit aan het snoer.
- Raak de netspanningsadapter niet aan met natte handen.

## Betreffende oplaadbare batterijen en droge batterijen

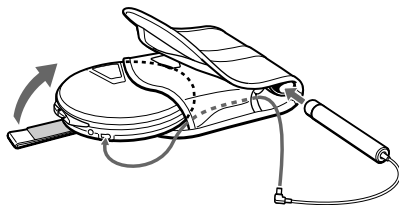
- Laad geen droge batterijen op.
- Gooi geen batterijen in het vuur.
- Draag geen batterijen samen met munstukken of andere metalen voorwerpen. Wanneer de positieve en negatieve klemmen van de batterij per ongeluk in contact komen met metalen voorwerpen kan warmte worden geproduceerd.
- Meng geen oplaadbare batterijen met droge batterijen.
- Meng geen nieuwe batterijen met oude batterijen.
- Gebruik geen verschillende types batterijen samen.
- Verwijder de batterijen wanneer u het toestel gedurende lange tijd niet gebruikt.
- Mocht er batterijlekkage optreden, maak dan de batterijhouder helemaal schoon voor u nieuwe batterijen plaatst. Indien er vloeistof op uw lichaam terecht komt, spoel dat dan grondig af.

---

## Gebruik van de draagtas

U kunt uw CD-speler en de batterijhouder samen meenemen in de meegeleverde draagtas.

Plaats ze correct in de tas zoals hieronder afgebeeld.



### Vorzorgsmaatregelen

#### Veiligheid

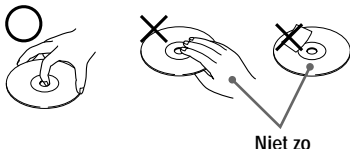
- Mocht er een klein voorwerp of vloeistof in de CD-speler terechtkomen, verbreek dan de aansluiting op het stopcontact en laat het toestel eerst door een deskundige nakijken alvorens het weer in gebruik te nemen.
- Steek geen vreemde voorwerpen in de DC IN 4.5 V (externe voedingsingang) aansluiting.

#### De CD-speler

- Hou de sluiters van de CD-speler gesloten behalve bij het inbrengen of verwijderen van een CD, zodat de speler niet door stof kan worden beschadigd.
- Indien er stof en dergelijke in de CD-gleuf terechtkomt, kan de CD worden beschadigd. Maak de CD dan ook zorgvuldig schoon alvorens hem in te brengen.
- Plaats geen zware voorwerpen op de CD-speler. De CD-speler en de CD kunnen hierdoor worden beschadigd.
- Zet de CD-speler niet op een plek waar hij is blootgesteld aan warmtebronnen, direct zonlicht, overdreven stof of zand, vocht, regen, mechanische schokken, oneffenheden of in een auto met gesloten ruiten.
- Als de CD-speler de radio- of televisieontvangst stoort, moet u de speler afzetten en verder van de radio of de televisie af zetten.

#### Behandeling van CD's

- Neem een CD altijd vast aan de rand en raak nooit het oppervlak aan.
- Kleef geen papier noch kleefband op een CD



- Stel de CD niet bloot aan directe zonnestraling of warmtebronnen zoals heteluchtkanalen, en laat hem ook niet achter in een auto die in de volle zon geparkeerd staat.
- Gebruik geen bestofte CD's. Dit kan leiden tot defecten.

#### Hoofdtelefoon/oortelefoon

##### Verkeersveiligheid

Draag geen hoofdtelefoon als u een auto of enig ander voertuig bestuurt en evenmin op de fiets. Dit kan leiden tot gevaarlijke verkeerssituaties en is in veel landen wettelijk verboden. Het kan bovendien gevaarlijk zijn muziek met een hoog volume te beluisteren als u zich op straat bevindt, vooral op oversteekplaatsen. Let altijd heel goed op in potentieel gevaarlijke situaties en zet eventueel het toestel af.

##### Vorkom oorletsel

Zet de muziek in de hoofdtelefoon/oortelefoon niet te hard. Oorspecialisten adviseren tegen het voortdurend en zonder onderbreking beluisteren van harde muziek. Hooft u een hoog geluid in uw oren, draai dan het volume omlaag of zet het toestel af.

##### Hou rekening met anderen

Houd de geluidsterkte op een redelijk niveau. U kunt dan geluiden van buitenaf nog steeds horen terwijl u tegelijkertijd rekening houdt met de mensen om u heen.



### Onderhoud

#### De behuizing reinigen

Reinig de behuizing van de speler met een zachte doek die lichtjes is bevochtigd met water of een mild schoonmaakmiddel. Gebruik geen alcohol, benzine of thinner.

## Verhelpen van storingen

Als het probleem na het uitvoeren van de onderstaande controles blijft bestaan, neem dan contact op met uw plaatselijke Sony dealer.

Symptoom	Oorzaak en/of oplossingen
Het volume verhoogt niet, ook al drukt u herhaaldelijk op de VOLUME + toets.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Zet de AVLS schakelaar op "NORM." (pagina 15)</li><li>→ De hoofdtelefoon/oortelefoon is aangesloten op LINE OUT (OPTICAL). Sluit hem aan op /REMOTE.(pagina 6)</li></ul>
Geen geluid noch ruis is hoorbaar.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Steek de stekkers goed vast. (pagina 6)</li><li>→ De stekkers zijn vuil. Maak de stekkers regelmatig schoon met een droge doek.</li></ul>
De speelduur is te kort bij gebruik op droge batterijen.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Controleer of u alkalinebatterijen en geen mangaanbatterijen gebruikt. (pagina 19)</li><li>→ Vervang de batterijen door nieuwe LR6 (AA) alkalinebatterijen. (pagina 19)</li></ul>
De speelduur is te kort bij gebruik op oplaadbare batterijen.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Laad en ontlad de oplaadbare batterijen enkele keren. (pagina 18, 19)</li></ul>
Wanneer u op  drukt, verschijnt "Lo batt" of "00" in het uitleesvenster. De CD speelt niet.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ De oplaadbare batterijen zijn helemaal leeg. Controleer de batterijen. (pagina 18)</li><li>→ Vervang de batterijen door nieuwe LR6 (AA) alkalinebatterijen. (pagina 19)</li></ul>
"Hi DCin" verschijnt in het uitleesvenster.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Gebruik uitsluitend de netspanningsadapter of de batterijkabel die vermeld staat onder "Meegeleverde/los verkrijgbare toebehoren". (pagina 25)</li><li>→ Koppel alle spanningsbronnen los en plaats vervolgens de batterijen terug of sluit de netspanningsadapter weer aan. (pagina 6, 18, 19)</li></ul>
De CD speelt niet of "Nodisc" verschijnt in het uitleesvenster wanneer een CD is ingebracht.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ De CD is vuil of beschadigd. (pagina 21)</li><li>→ Controleer of de CD is ingebracht met het label naar boven. (pagina 6)</li><li>→ De CD is niet goed ingebracht. Verwijder hem en breng hem opnieuw in.</li><li>→ Er is condensvorming opgetreden. Wacht enkele uren tot het condensvocht is verdampt.</li><li>→ Sluit het deksel van de batterijhouder stevig. (pagina 18)</li><li>→ Controleer of de batterijen correct zijn geplaatst. (pagina 18, 19)</li><li>→ Sluit de netspanningsadapter stevig aan op een stopcontact. (pagina 6)</li></ul>
Het CHG/HOLD lampje knippert wanneer u op een toets drukt en de CD speelt niet.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ De toetsen zijn vergrendeld. Schuif de HOLD schakelaar achteruit. (pagina 15)</li></ul>

Symptoom	Oorzaak en/of oplossingen
Het volume kan niet worden geregeld met de VOLUME +/- toetsen op de CD-speler.	→ De CD-speler is aangesloten op een ander toestel. Regel het volume met de volumeregelaar op het aangesloten toestel. (pagina 16)
Bij opname met optisch digitale verbinding kan het muziekstuknummer niet correct worden opgenomen.	→ Neem het muziekstuknummer opnieuw op met een MiniDisc recorder, DAT recorder, enz. (pagina 16) → Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het opnametoestel. (pagina 16)
De CD-speler begint niet op te laden.	→ Druk in de stopstand op ■•CHG. (pagina 18)

# Technische gegevens

## System

Compact disc digital audiosysteem

## Laserdiode-eigenschappen

Materiaal: GaAlAs

Golflengte:  $\lambda = 780$  nm

Emissieduur: continu

Laseruitgangsvermogen: minder dan 44,6  $\mu$ W

(Deze waarde voor het uitgangsvermogen is gemeten op een afstand van 200 mm van het levensoppervlak van het optische blok met een opening van 7 mm).

## D-A omzetting

1-bit quartz time-axis control

## Frequentiebereik

20 - 20.000 Hz  $\pm 1$  dB (volgens EIAJ CP-307)

## Uitgangsniveau (bij een ingangsniveau van 4,5 V)

Lijnuitgang (stereo miniaansluiting)

uitgangsniveau 0,7 V rms bij 47 kohm.

Aanbevolen belastingsimpedantie 10 kohm

Hoofdtelefoon (stereo miniaansluiting)

ong. 15 mW + ong. 15 mW bij 16 ohm

(ong. 3 mW + ong. 3 mW bij 16 ohm)\*

\* Voor klanten in Frankrijk

Optisch digitale uitgang (optische aansluiting)

Uitgangsniveau: -21 - -15 dBm

Golflengte: 630 - 690 nm piek

## Voeding

Controleer de gebiedscode in de linker bovenhoek van de streepjescode op de verpakking.

- Twee Sony NH-14WM oplaadbare batterijen: 2,4 V DC
- Twee LR6 (AA) batterijen: 3 V DC

- Netspanningsadapter (DC IN 4.5 V aansluiting):  
U2/CA2/E92/MX2 model: 120 V, 60 Hz  
CED/CET/CEW/CEX/CE7/EE/EE1/E13/G5/  
G6/G7/G8 model: 220 - 230 V, 50/60 Hz  
CEK/3CE7 model: 230 - 240 V, 50 Hz  
EA3 model: 110 - 240 V, 50/60 Hz  
AU2 model: 240 V, 50 Hz  
JE.W/E33 model: 100 - 240 V, 50/60 Hz  
HK2 model: 220 V, 50/60 Hz  
AR1/CN2 model: 220 V, 50 Hz
- Sony DCC-E245 autobatterijkabel voor gebruik op een autobatterij: 4,5 V DC

## Levensduur batterijen\* (bij benadering in uren)

(met de CD-speler op een effen en stevige ondergrond)

De speelduur hangt af van de manier waarop de CD-speler wordt gebruikt.

Twee NH-14WM (ong. 4 uur geladen**)	25
Batterijhouder (twee alkalinebatterijen)	40
Oplaadbare batterijen NH-14WM en batterijhouder (twee alkalinebatterijen)	62

\* Meetwaarde volgens EIAJ (Electronic Industries Association of Japan).

\*\* De laadduur hangt af van de manier waarop de oplaadbare batterij wordt gebruikt.

## Werkings temperatuur

5°C - 35°C



## Afmetingen (b/h/d) (zonder uitstekende onderdelen en bedieningselementen)

ong. 132 × 19,5 × 136 mm

## Gewicht (zonder oplaadbare batterijen)

ong. 220 g

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

## Meegeleverde/los verkrijgbare toebehoren

### Meegeleverde toebehoren

De gebiedscode van het toestel staat vermeld in de linker bovenhoek van het etiket met de streepjescode op de verpakking.

Netspanningsadapter (1)

Hoofdtelefoon/oortelefoon met afstandsbediening (1)

Oplaadbare batterijen (2)

Batterijdraagtas (2)

Draagtas (1)

Batterijhouder (1)

8-cm CD-adapter (1)\*

Verloopstekker (1)\*\*

\* Meegeleverd met JE.W, E13, HK2 en CN2

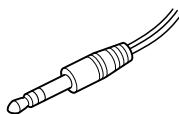
\*\* Alleen meegeleverd met JE.W

## Los verkrijgbare toebehoren

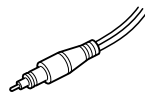
Netspanningsadapter	AC-E45HG
Actieve luidsprekers	SRS-Z1 SRS-Z1000
Autobatterijkabel	DCC-E245
Autobatterijkabel met auto-aansluitset	DCC-E26CP
Auto-aansluitset	CPA-9
Verbindingskabel	RK-G129HG RK-G136HG
Optisch digitale verbindingkabel	POC-5B POC-10B POC-15B POC-5AB POC-10AB POC-15AB
Oplaadbare batterij	NH-9WM
Oortelefoon	MDR-E888LP MDR-EX70LP

## Aansluiting van een los verkrijgbare hoofdtelefoon/oortelefoon op de meegeleverde afstandsbediening

Gebruik uitsluitend een hoofdtelefoon met stereo ministekker. Een hoofdtelefoon met microstekker is niet geschikt.



Stereo ministekker



Microstekker

Het kan zijn dat uw dealer niet alle bovengenoemde toebehoren levert. Vraag uw dealer om meer informatie over verkrijgbare toebehoren.





---

Sony  line <http://www.world.sony.com/>

---

Sony Corporation Printed in Japan

